



GB TO LAUNCH	TR FOR Å UTLØSE
F POUR LANCER	FIN LAUKAISEMINEN
D STARTEN	GR ΓΙΑ ΝΑ ΕΚΤΟΞΕΥΣΕΤΕ
E PARA LANZAR	PL ABY WYSTRZELIĆ
P PARA EFECTUAR O LANÇAMENTO	IND DYNKÁSHOZ
I PER LANCIARE	TR FIRLATMAK İÇİN
NL AFVUREN	CZ SPUŠTĚNÍ
S SPINNA IVÄG	SK AKO SPUSTIŤ
DK AFFYRING	RO PENTRU LANSARE

BATTLE TIPS - Collect. Each type of top (attack, defense, stamina, balance) performs differently. **Customize.** Customizing your tops will make them perform differently. Experiment and see how to enhance their performance by switching parts.

Compete. Figure out what type of top you're battling so you can choose best top and strategy to win.

TRIPLE SHOT BATTLES - You and an opponent battle 3 Beyblade tops!

- Assemble your tops
- Decide their battle order
- Complete three battles; whoever wins 2 out of 3 is the winner.

† **Only use Beyblade tops with a Beystadium (sold separately).** Launcher works only with Metal Fusion or Metal Masters Battle Tops, and XTS Electro- or XTS Tornado Battlers. WEB SITE: AVAILABLE FOR LIMITED TIME ONLY.

EMBOUS DE COMBAT - Collectionne. Chaque type de toupie (attaque, défense, endurance, équilibre) exécute une fonction différente.

Personnalise. La personnalisation des toupies permet à ceux-ci d'exécuter des fonctions différentes. Expérimentez et améliorez les performances en échangeant les pièces.

Rivalise. Trouver dans quelle catégorie vous vous battez et choisissez le meilleur toupie et la meilleure stratégie pour gagner.

COMBATS TRIPLE COUP - Vous vous battez avec un adversaire avec 3 toupies Beyblade ! Montez vos toupies • Décidez de l'ordre de bataille • Réalisez trois batailles : le joueur qui en gagne 2 sur 3 est le gagnant.

† **Utiliser les toupies Beyblade uniquement avec un Beystadium (vendu séparément).** Le lanceur fonctionne uniquement avec les toupies Metal Fusion ou Metal Masters et les XTS Electro ou XTS Tornado. SITE WEB : ACCÈS AU SITE WEB PENDANT UNE DURÉE LIMITÉE.

KAMPFTIPPS - Sammeln. Jede Art von Kreisel (Angriff, Verteidigung, Ausdauer, Gleichgewicht) dreht sich anders.

Individuell Gestalten. Wenn die Kreisel individuell gestaltet werden, verändert sich ihr Drehverhalten. Experimentiere und verbessere die Leistung, indem du Teile austauschst.

Zum Kampf Antreten. Finde heraus, welche Eigenschaften der gegnerische Kreisel hat, und wähle dementsprechend deinen Kreisel und deine Gewinnstrategie.

DREIER-KÄMPFE - Du und dein Gegner kämpfen mit 3 Beyblade Kreiseln!

- Baut Eure Kreisel zusammen • Bestimmt die Reihenfolge, in der sie kämpfen sollen
- Kämpft drei Mal - derjenige, der 2 der 3 Kämpfe gewinnt, ist Sieger.

† **Beyblade-Kreisel nur in einer Beystadium-Arena verwenden (separat erhältlich).** Der Starter funktioniert nur mit Metal Fusion oder Metal Masters Blades sowie XTS Electro oder XTS Tornado Battlers. WEBSITE: NUR FÜR BEGRENZTE ZEIT VERFÜGBAR.

CONSEJOS DE BATALLA - Colecciona. Cada peonza (ataque, defensa, resistencia, equilibrio) funciona de forma diferente.

Personaliza. Personalizar tus peonzas hará que funcionen de forma diferente. Experimenta y mejora el rendimiento cambiando las piezas.

Compite. Averigua el tipo de peonza con la que te enfrentas para elegir la mejor peonza y la estrategia para ganar.

BATALLAS DE TRIPLE DISPARO - ¡Tú y tu oponente lucháis con 3 peonzas Beyblade! Montad vuestras peonzas • Decidid el orden de batalla • Completad tres batallas. El que gane 2 de 3 es el ganador.

† **Utilizar únicamente peonzas Beyblade con el Estadio Beyblade (se vende por separado).** El lanzador funciona únicamente con peonzas Metal Fusion o Metal Masters, y peonzas electrónicas XTS o XTS Tornado Battlers. PÁGINA WEB: SÓLO DISPONIBLE DURANTE TIEMPO LIMITADO.

DICAS DE COMBATE - Colecciona-Os. Cada tipo de pião (ataque, defesa, resistência, equilíbrio) tem um desempenho diferente.

Personaliza-Os. A personalização dos piões fará com que tenham um desempenho diferente. Experimenta e melhora o desempenho trocando as peças.

Compete. Descubre o tipo de pião do teu adversário para escolheres o pião e a estratégia mais adequados para ganhares.

BATALHAS TRIPLAS - Tu e um adversário combatem com 3 piões Beyblade! Monta os teus piões • Decide a respectiva ordem de combate • Completa três combates; quem ganhar 2 de 3 é o vencedor.

† **Utiliza os piões Beyblade apenas com a arena Beystadium (vendida em separado).** O lançador funciona apenas com os piões de batalha Metal Fusion ou Metal Masters, e com os XTS Electro Battlers ou com os XTS Tornado Battlers. WEBSITE: DISPONÍVEL APENAS POR TEMPO LIMITADO.

CONSIGLI PER LA BATTAGLIA - Raccogli. Ciascun tipo di trottola (per attacco, difesa, resistenza, bilanciamento) ha un diverso movimento.

Personalizza. Se le personalizzi si muoveranno in modo diverso. Fai delle prove e potenzia i risultati scambiando le parti.

Combatti. Pensa al tipo da combattere per scegliere la trottola e la strategia migliori per vincere.

BATTAGLIE CON TRIPLO LANCIO - Tu e il tuo avversario combattete con 3 trottole! • Assemblate le vostre trottole • Decidete l'ordine di battaglia • Completate tre battaglie; chi ne vince 2 su 3 è il vincitore.

† **Utilizzate esclusivamente le trottole Beyblade con un Beystadium (venduto separatamente).** Il lanciatore funziona solo con le trottole Metal Fusion o Metal Masters Battle e XTS Electro- o XTS Tornado Battlers. SITO WEB: DISPONIBILE PER UN PERIODO DI TEMPO LIMITATO.

GEVECHTSPUNTJES - Spaar Alle Typen. Elk punttype (aanval, verdediging, vluchtduur, evenwicht) levert een andere prestatie.

Geef Ze Jouw Unieke Styling. De tops naar eigen inzicht bewerken zorgt voor nog andere vluchtprestaties. Probeer door omwisseling van top-onderdelen je prestaties te verbeteren.

Speel Samen Wedstrijden. Analyseer je tegenstander en de spelsituatie om de winnende strategie en beste top te kiezen.

DRIE SCHOTEN DUELS - Jij en een tegenstander strijden met 3 Beyblade tops!

- Zet je tops in elkaar • Bepaal hun strijdvolgorde • Werk de drie duels af; wie 2 van de 3 wint is de winnaar.

† **Gebruik Beyblade tollen uitsluitend met een Beystadium (afzonderlijk verkrijgbaar).** De Launcher werkt uitsluitend met Metal Fusion of Metal Masters Battle tollen en XTS Electro- of XTS Tornado Battlers. WEBSITE: SLECHTS BEPERKTE TIJD BESCHIKBAAR.

STRIDSTIPS - Samla. Alla typer av spinnare (attack, försvar, uthållighet, balans) har olika egenskaper.

Skräddarsy. Skräddarsyr du spinnaren får den nya egenskaper. Experimentera och ändra egenskaperna genom att byta delar.

Tävla. Ta reda på vilken typ av motstånd du har så du kan välja den bästa spinnaren och strategin för att vinna.

TRIPPELSLAG - Du och din motståndare strider med 3 Beyblade-spinnare vardera!

- Montera dina spinnare • Bestäm din stridsordning • Utkämpa tre strider; den som vinner 2 av 3 är vinnare.

† **Använd endast Beyblade-spinnare med Beystadium (säljs separat).** Avfyraren fungerar enbart med Metal Fusion- eller Metal Masters Battle-spinnare och XTS Electro- eller XTS Tornado Battlers. WEBPLATS: ENDAST TILLGÄNGLIG UNDER BEGRÄNSAD TID.

KAMPTIPS - Samling. Hver beyblade type (angreb, forsvar, udholdenhed, balance) har særlige egenskaber.

Kombiner Din Helt Egen Beyblade. Når du laver din top speciel, får den nye egenskaber. Prøv dig frem, og bliv stærkere ved at udskifte nogle af delene.

Kæmp. Tænk på, hvem du kæmper imod, og vælg den bedste top og vinderstrategi.

KAMP MED TREDOBELT SKUD - Du og din modstander kæmper med 3 Beyblade toppe!

- Saml dine toppe • Beslut i hvilken rækkefølge de skal kæmpe • Gennemfør tre kampe. Den der vinder 2 kampe ud af 3 har vundet dysten.

† **Brug kun Beyblade-toppe med Beystadium (sælges separat).** Affyrere kan kun bruges til Metal Fusion- og Metal Masters Battle-toppe samt XTS Electro- og XTS Tornado Battlers. WEBSITE: KUN TILGÆNGLIG I EN BEGRÆNSET PERIODE.

SLAGTIPS - Samle. Hver type snurrebass (angrebs-, forsvars-, varighets-, balance-) opptre forskjellig.

Spesialtilpass. Spesialtilpassing av snurrebassene vil gjøre at de opptre forskjellig. Eksperimenter og forbedre ytelsen ved å bytte om deler.

Konkurrere. Finn ut hvilken type du kjemper mot for å velge den beste snurrebassen og strategien for å vinne.

SLAG MED TREDOBLE SKUDD - Du og en motstander slåss med 3 Beyblade-snurrebasser!

- Monter snurrebassene dine • Bestem i hvilken rekkefølge de skal slåss • Fullfør tre kamper. Den som vinner 2 av 3 er vinneren.

† **Brug Beyblade-spinnere bare sammen med Beystadium (selges separat).** Utskyteren fungerer bare med Metal Fusion- eller Metal Masters Battle-prosjektiler og XTS Electro- eller XTS Tornado Battlers. NETTSTED: KUN TILGÆNGLIG I EN BEGRENSET TIDSPERIODE.

TAISTELUVINKKEJÄ - Kerää. Kunkin tyyppinen hyrrä (hyökkäys, puolustus, kestävyys, tasapaino) toimii eri tavoin.

Muuntele. Hyrrää muuntelemalla saat ne toimimaan eri tavalla. Kokeile ja tehosta toimintaa vaihtamalla osia.

Kilpaile. Arvioi, minkä tyyppistä hyrrää vastaan taistelet, valitaksesi parhaan hyrrän ja voittoisan strategian.

KOLMOISTAISTELU - Sinä ja vastustajasi taistelette 3 Beyblade-hyrrällä! Kootkaa hyrränne.

- Päättäkää taistelujärjestys • Taistelkaa kolme taistelua; se, joka voittaa kaksi kolmesta, on voittaja.

† **Käytä Beystadiumin kanssa (myydyään erikseen) vain Beyblade-hyrrää.** Laukaisin toimii vain Metal Fusion- tai Metal Masters Battle- hyrrien ja XTS Electro- tai XTS Tornado Battlersin kanssa. VERKOSIVUSTO: SAATAVILLA VAIN RAJOITETUN AJAN.

ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΜΑΧΗΣ - Συλλογή. Κάθε είδους σβούρα (επίθεσης, άμυνας, αντοχής, ισορροπίας) αποδίδει διαφορετικά.

Εξατομικεύση. Η εξατομικεύση των σβούρων θα τις κάνει να αποδίδουν διαφορετικά. Πειραματίσου και βελτίωσε την απόδοση αλλάζοντας τμήματα.

Διαγωνισμός. Βρες τον τύπο τον οποίο μάχεσαι, για να επιλέξεις την καλύτερη σβούρα και στρατηγική για να νικήσεις.

ΜΑΧΕΣ ΤΡΙΠΛΗΣ ΒΟΛΗΣ - Εσύ κι ένας αντίπαλος μάχεστε 3 σβούρες Beyblade!

- Συναρμολόγησε τις σβούρες σου • Αποφάσισε τη σειρά μάχης τους • Ολοκλήρωσε τρεις μάχες. Όποιος κερδίζει τις 2 από τις 3 είναι ο νικητής.

† **Χρησιμοποιήστε μόνο τις κορυφές Beyblade σε αρένα Beyblade (πωλείται χωριστά).** Ο εκτοξευτής λειτουργεί μόνο με σβούρες Metal Fusion ή Metal Masters Battle, και XTS Electro- ή XTS Tornado Battlers. ΙΣΤΟΣΕΛΙΔΑ: ΔΙΑΘΕΣΙΜΗ ΜΟΝΟ ΓΙΑ ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΕΝΟ ΧΡΟΝΙΚΟ ΔΙΑΣΤΗΜΑ.

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE ROZGRYWKI - Zbiierz. Każdy typ dysku (atak, obrona, wytrzymałość, wyważenie) zachowuje się inaczej.

Dostosuj. Dostosowanie dysków pozwoli zmienić ich parametry działania. Eksperymentuj i usprawniaj działanie, zmieniając elementy.

Walcz. Poznaj typ dysku, z którym będziesz walczyć, a następnie wybierz najlepszy dysk i strategię, aby wygrać.

BITWY Z TRZEMA STRZAŁAMI - Walczysz z przeciwnikiem przy użyciu 3 dysków Beyblade! - Złóż swoje dyski • Określ kolejność ich użycia w walce • Ukończ trzy rundy. Wygrzywa ten, kto wygra dwie z trzech rund.

† **Dyski Beyblade są przeznaczone do użyciu wyłącznie z areną Beystadium (sprzedawana oddzielnie).** Wyrzutnia działa tylko z dyskami Metal Fusion lub Metal Masters oraz z dyskami XTS Electro- lub XTS Tornado Battlers. WITRYNA INTERNETOWA: DOSTĘPNA NA CZAS OGRANICZONY.

HARCI TIPPEK - Gyűjtsé Össze. Minden egyes pörgettyű (támadási, védekezési, kitartási, egyensúlyi) különböző módon működik.

Szabja Testre. A testreszabás következtében a pörgettyűk különböző módon működnek. Kísérletezzen és a részek cserélgetésével növelje pörgettyűjének teljesítményét.

Versenyezzzen. Találja ki milyen típus ellen harcol, hogy a megfelelő pörgettyűvel és stratégiával legyőzhesse.

HÁROM MENETES ÜTKÖZET - Őn és ellenfele három-három Beyblade pörgettyűvel harcolnak!

- Rakja össze a pörgettyűket • Döntse el a harcászálási sorrendet • Harcoljanak le három ütközetet; aki háromból két ütközetet megnyer az a végső nyertes.

† **A Beyblade pörgettyűket csak Beystadium-mal használd (külön kapható).** A kilövőszerkezet kizárólag Metal Fusion vagy Metal Masters harci pörgettyűkkel, illetve XTS Electro- vagy XTS Battlers pörgettyűkkel működik. WEBOLDAL: KORLÁTOZOTT IDEIG ÁLL RENDELKEZÉSE.

SAVAŞ İPUÇLARI - Toplayın. Her tür karakter (saldırın, savunma, dayanıklılık, denge) farklı performans gösterir.

Kişiselleştirin. Karakterleri kişiselleştirecek farklı performans göstermelerini sağlayabilirsiniz. Parçaları değiştirerek denemeler yapın ve performans artırm.

Yarışın. En iyi karakteri seçip, kazanma stratejinizi belirleyerek savaş türünüze karar verin.

ÜÇLÜ VURUŞ SAVAŞLARI - Siz ve rakibiniz, 3 Beyblade karakteriyle savaşıyorsunuz!

- Karakterlerinizi monte edin • Savaş sıralarına karar verin.
- Üç savaşı tamamlayın; 3 savaştın 2'sini kazanan oyunu kazanır.

† **Beyblade topalarını sadece Beystadium arenasıyla (ayrıca satılır) birlikte kullanın.** Fırlatıcı, sadece Metal Fusion veya Metal Masters Battle Topalarıyla ve XTS Electro- veya XTS Tornado Battler ürünleriyle uyumludur. WEB SİTESİ: SADECE KISITLI BİR SÜRE İÇİN GEÇERLİDİR.



WARNING: Do not use BEYBLADE tops or Beystadium (sold separately) on tables or other elevated surfaces.

ATTENTION: N'utilisez pas les toupies BEYBLADE ou Beystadium (vendu séparément) sur des tables ou des surfaces surélevées.

ACHTUNG: Die BEYBLADE Kreisel oder das Beystadium (separat erhältlich) nicht auf dem Tisch oder anderen erhöhten Oberflächen benutzen.

ADVERTENCIA: No utilizar las peonzas ni el Estadio BEYBLADE (se vende por separado) sobre mesas o superficies elevadas.

ADVERTÊNCIA: Não utilize os piões BEYBLADE ou o Beystadium (vendido separadamente) em mesas ou outras superfícies elevadas.

AVVERTENZA! Non utilizzare le trottole BEYBLADE o il Beystadium (venduto separatamente) su tavole o altre superfici elevate.

WAARSCHUWING: Gebruik BEYBLADE tops of Beystadium (apart verkrijgbaar) niet op een tafel of een andere verhoogde spelondergrond.

VARNING! Använd inte BEYBLADE-spinnare eller Beystadium (säljs separat) på bord eller andra upphöjda ytor.

ADVARSEL: Brug ikke dine BEYBLADE toppe eller Beystadium (sælges separat) på et bord eller andre overflader over gulvhøjde.

BOJOVÉ TIPY - Sbirejte. Každý typ beybladu (útočný, obranný, vytrvalostní, vyvážený) má jiné vlastnosti. **Prizpůsobujte.** Prizpůsobení jim dodá odlišné charakteristiky. Experimentujte a zvyšte výkon střídáním dílů. **Soupeřte.** Zjistěte proti jakému typu bojujete a vyberte si nejlepší beyblade a nejlepší strategii pro vítězství. **BITVA TŘÍ PROTI TŘEM - Vy i váš protivník bojujete se třemi beyblady!** • Sestavte si beyblady • Rozhodněte o jejich pořadí v bitvě • Odehrajte tři bitvy; ten, kdo vyhraje ve 2 ze 3 bitev, je vítěz.

† **Beyblady používejte pouze v Beystadiu (prodává se zvlášť).** Vystřelovač funguje pouze s beyblady Metal Fusion, Metal Masters Battle a XTS Electro nebo XTS Tornado Battlers. WEBOVÉ STRÁNKY: K DISPOZICI POUZE PO OMEZENOU DOBU.

BOJOVÉ ŠPIČKY - Zbierať. Každý typ vrchnáčka (útok, obrana, vytrvalosť, rovnováha) podáva iný výkon. **Prispôbiť.** Prispôsobenie vrchnáčikov bude mať za následok, že budú podávať rôzne výkony. Experimentujte a zvyšte výkon tak, že vymeníte súčasti. **Súťažte.** Odhadnite typ boja protivníka a vyberte si najlepší vrchnáčik a stratégiu, ako vyhrať. **BOJ S TROJITÝM VÝSTRELOM - Vy a váš protivník bojujete s 3 vrchnáčikmi Beyblade!**

- Zmontujte svoje vrchnáčky • Rozhodnite sa, v akom poradí ich dáte do boja
- Urobte tri bitky; ten, kto vyhrá 2 z 3 bitiek, je víťaz.

† **Len na použitie so špičkami Beyblade s arenou Beystadium (predáva sa osobitne).** Odpalovač funguje len s bojovými vrcholmi Metal Fusion alebo Metal Masters, a XTS Elektro- alebo XTS Tornado Battler. WEBOVÁ LOKALITA: DOSTUPNÁ LEN NA OBMEDZENÝ ČAS.

SFATURI PENTRU BĂTĂLIE - Colectați. Fiecare tip de titirez (atac, apărare, rezistență, echilibru) funcționează diferit. **Personalizați.** Personalizarea titirezilor îi va face să funcționeze diferit. Experimentați și îmbunătățiți performanța prin schimbarea pieselor. **Participați la competiție.** Imaginați-vă tipul cu care vă luptați pentru a alege cel mai bun titirez și cea mai bună strategie pentru a câștiga. **BĂTĂLII CU LANSĂRI TRIPLE - Dumneavoastră și oponentul vă luptați cu 3 titirezi Beyblade!**

- Asamblați titirezii • Decideți ordinea lor în luptă • Încheiați trei bătălii; cel care câștigă 2 din 3 este câștigătorul.

† **A se folosi numai titirezi Beyblade cu arena Beystadium (vândută separat).** Lansatorul funcționează numai cu titirezi Metal Fusion sau Metal Masters Battle Tops și modelele Battlers XTS Electro sau XTS Tornado. SITE WEB: DISPONIBIL DOAR PENTRU O PERIOADĂ LIMITATĂ.

© Takafumi Adachi, MFBBProject, TV Tokyo Manufactured under license from TOMY Company, Ltd.
© 2011 Hasbro. All rights reserved / Tous droits réservés. Hasbro SA, Route de Courroux 6, 2800 Delemont CH.
Hasbro Europe, 2 Roundwood Ave, Stockley Park, Uxbridge, Middlesex, UB11 1AZ, UK. © Úretici Firma Bilgileri: Hasbro SA, Route de Courroux 6, 2800 Delemont İsviçre. Hasbro Oyuncak San. ve Tic. A.Ş. tarafından ithal edilmiştir. Burhanıye Mah. Abdullahaga Cad. No: 51/2 34676 Beylerbeyi İstanbul Türkiye.



BeyBladeBattles.com! d-rights

ADVARSEL: Ikke bruk BEYBLADE-snurrebasser eller Beystadium-arena (selges separat) på bord eller andre opphøyde overflater.

VAROITUS: Älä käytä BEYBLADE-hyrrää tai Beystadiumareenaa (myydyään erikseen) pöydillä tai muilla korotetuilla alustoilla.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μη χρησιμοποιείτε σβούρες BEYBLADE ή Beystadium (πωλούνται χωριστά) σε τραπέζια ή άλλες ανυψωμένες επιφάνειες.

OSTRZEZENIE: Nie używaj dysków BEYBLADE ani Beystadium (w sprzedaży oddzielnie) na stołach ani na innych podwyższonych powierzchniach.

FIGYELMEZTETÉS: Ne helyezze a BEYBLADE pörgettyűket és Beystadium egységét (külön forgalmazva) asztalra vagy magas felületekre.

UYARI: BEYBLADE karakterlerini veya Beystadium'u (ayrıca satılır) masa üzerinde veya başka yüksek yüzeylerde kullanmayın.

VAROVÁNÍ: BEYBLADE ani Bey areénu (prodává se zvlášť) nepoužívejte na stole, ani jiném vyvýšeném povrchu.

VÝSTRAHA: Nepoužívejte vrchnáčky BEYBLADE ani Beystadium (predáva sa zvlášť) na stoloch alebo iných vyvýšených povrchoch.

AVERTISMENT: Nu folosiți părți superioare BEYBLADE sau Beystadium (vândute separat) pe mese sau alte suprafețe aflate la înălțime.